

puissent être placés en milieu fermé; que d'autre part, l'état belge est tenu de mettre tout en œuvre pour que les mineurs dessaisis qui sont actuellement détenus en prison puissent être accueillis dans des lieux où ils sont séparés des détenus adultes; qu'il est dès lors nécessaire d'ouvrir d'urgence un centre supplémentaire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 606 du Code d'instruction criminelle entre en vigueur le 20 novembre 2009

**Art. 2.** Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution de cet arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice  
S. DE CLERCK

gebrek aan beschikbare opvangplaatsen, niet in een gesloten centrum kunnen worden geplaatst; dat anderzijds de Belgische overheid ertoe gehouden is om alles in het werk te stellen opdat minderjarigen die uit handen zijn gegeven en die thans in een penitentiaire inrichting verblijven, zouden worden opgevangen in inrichtingen waar zij worden gescheiden van volwassen gedetineerden; dat het bijgevolg noodzakelijk is om zonder uitstel een bijkomend centrum te openen voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 606 van het Wetboek van Strafvordering treedt in werking op 20 november 2009.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 3783

[C — 2009/09782]

**12 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté royal portant création d'un centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code d'instruction criminelle, article 606, abrogé par la loi du 10 juillet 1967, rétabli par la loi du 15 mai 2006 et modifié par la loi du 24 juillet 2008;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> mars 2002 relative au placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2002 portant création d'un Centre pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que le centre de Tongres, un centre fédéral fermé, tel que visé dans l'article 606 du Code d'Instruction criminelle sera disponible à partir du 20 novembre 2009;

Considérant que dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice il est nécessaire de pouvoir effectivement utiliser ce centre au plus vite; que d'une part, il faut éviter que des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, faute de places d'accueil disponibles, ne puissent être placés en milieu fermé; que d'autre part, l'état belge est tenu de mettre tout en œuvre pour que les mineurs dessaisis qui sont actuellement détenus en prison puissent être accueillis dans des lieux où ils sont séparés des détenus adultes; qu'il est dès lors nécessaire d'ouvrir d'urgence un centre supplémentaire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé à Tongres un centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, visé à l'article 606 du Code d'instruction criminelle et dont le siège est établi auprès du Service Fédéral Justice.

Seront placées dans ce centre les personnes de sexe masculin visées par l'article 606 du Code d'instruction criminelle, lorsque la décision de dessaisissement émane d'une juridiction de la jeunesse dont le siège se trouve dans la région de langue néerlandaise ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale selon une procédure en langue néerlandaise.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 3783

[C — 2009/09782]

**12 NOVEMBER 2009.** — Koninklijk besluit tot oprichting van een gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van Strafvordering, artikel 606, opgeheven bij wet van 10 juli 1967, hersteld door de wet van 15 mei 2006 en gewijzigd door de wet van 24 juli 2008;

Gelet op de wet van 1 maart 2002 betreffende de voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 2002 tot oprichting van een Centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het centrum van Tongeren, een gesloten federaal centrum, als bedoeld in artikel 606 van het Wetboek van Strafvordering op 20 november 2009 zal beschikbaar zijn;

Overwegende dat in het belang van een goede rechtsbedeling het noodzakelijk is dit centrum zo spoedig mogelijk daadwerkelijk in gebruik te nemen; dat enerzijds dient vermeden te worden dat minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd bij gebrek aan beschikbare opvangplaatsen, niet in een gesloten centrum kunnen worden geplaatst; dat anderzijds de Belgische overheid ertoe gehouden is om alles in het werk te stellen opdat minderjarigen die uit handen zijn gegeven en die thans in een penitentiaire inrichting verblijven, zouden worden opgevangen in inrichtingen waar zij worden gescheiden van volwassen gedetineerden; dat het bijgevolg noodzakelijk is om zonder uitstel een bijkomend centrum te openen voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een federaal gesloten centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, bedoeld in artikel 606 van het Wetboek van Strafvordering, opgericht te Tongeren en waarvan de zetel gevestigd is bij de Federale Overheidsdienst Justitie.

Aan dit centrum worden de in artikel 606 van het Wetboek van Strafvordering bedoelde personen van het mannelijke geslacht toevertrouwd, wanneer de beslissing tot uithandengeving genomen is door een jeugdgerecht met zetel in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad volgens de Nederlandstalige procedure.

**Art. 2.** Les mineurs qui, conformément à la loi du 1<sup>er</sup> mars 2002 relative au placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, pourraient être placés dans un centre, visé par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2002 portant création d'un Centre pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, peuvent être placés dans le centre visé à l'article 1<sup>er</sup> si, au moment dudit placement, les conditions suivantes sont remplies :

1° le centre visé par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2002 portant création d'un Centre pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction est complet, et

2° pour autant que la capacité disponible du centre à Tongres ne soit pas prise par les mineurs visés à l'article 1<sup>er</sup>, et

3° pour autant que le mineur concerné ait atteint l'âge de 16 ans, et

4° la décision de placement émane d'une juridiction de la jeunesse dont le siège se trouve dans la région de langue néerlandaise ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale selon une procédure en langue néerlandaise.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 20 novembre 2009.

**Art. 4.** Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

**Art. 2.** De minderjarigen, die overeenkomstig de wet van 1 maart 2002 betreffende de voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, geplaatst kunnen worden in een centrum, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 1 maart 2002 tot oprichting van een Centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, kunnen worden opgenomen in het in artikel 1 bedoelde centrum indien, op het ogenblik van voormelde plaatsing, aan volgende voorwaarden is voldaan :

1° het centrum zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 1 maart 2002 tot oprichting van een Centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd volzet is, en

2° voor zover de beschikbare capaciteit van het centrum te Tongeren niet is opgenomen door minderjarigen als bedoeld in artikel 1, en

3° voor zover de minderjarige de leeftijd van zestien jaar heeft bereikt, en

4° de beslissing tot plaatsing uitgaat van een jeugdgerecht met zetel in het Nederlandse taalgebied of in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad volgens de Nederlandstalige procedure.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 20 november 2009.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2009 — 3784

[C - 2009/09783]

**12 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté ministériel portant l'organisation du centre fédéral fermé pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction à Tongres

Le Ministre de la Justice,

Vu le Code d'instruction criminelle, article 606, abrogé par la loi du 10 juillet 1967, rétabli par la loi du 15 mai 2006 et modifié par la loi du 24 juillet 2008;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> mars 2002 relative au placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> mars 2002 portant création d'un Centre pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Vu l'arrêté royal du 12 novembre 2009 portant création d'un centre fermé fédéral pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que le centre de Tongres, un centre fédéral fermé, tel que visé dans l'article 606 du Code d'Instruction criminelle sera disponible à partir du 20 novembre 2009;

Considérant que dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice il est nécessaire de pouvoir effectivement utiliser ce centre au plus vite; que d'une part, il faut éviter que des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, faute de places d'accueil disponibles, ne puissent être placés en milieu fermé; que d'autre part, l'état belge est tenu de mettre tout en œuvre pour que les mineurs dessaisis qui sont actuellement détenus en prison puissent être accueillis dans des lieux où ils sont séparés des détenus adultes; qu'il est dès lors nécessaire d'ouvrir d'urgence un centre supplémentaire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

Considérant que pour le bon fonctionnement des institutions et dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice il est nécessaire de mettre le centre graduellement en exploitation :

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2009 — 3784

[C - 2009/09783]

**12 NOVEMBER 2009.** — Ministerieel besluit houdende de organisatie van het gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd te Tongeren

De Minister van Justitie,

Gelet op het Wetboek van Strafvordering, artikel 606, opgeheven bij wet van 10 juli 1967, hersteld door de wet van 15 mei 2006 en gewijzigd door de wet van 24 juli 2008;

Gelet op de wet van 1 maart 2002 betreffende de voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 maart 2002 tot oprichting van een Centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Gelet op het Koninklijk besluit van 12 november 2009 tot oprichting van een gesloten federaal centrum voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het centrum van Tongeren, een gesloten federaal centrum, als bedoeld in artikel 606 van het Wetboek van Strafvordering op 20 november 2009 zal beschikbaar zijn;

Overwegende dat in het belang van een goede rechtsbedeling het noodzakelijk is dit centrum zo spoedig mogelijk daadwerkelijk in gebruik te nemen; dat enerzijds dient vermeden te worden dat minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd bij gebrek aan beschikbare opvangplaatsen, niet in een gesloten centrum kunnen worden geplaatst; dat anderzijds de Belgische overheid ertoe gehouden is om alles in het werk te stellen opdat minderjarigen die uit handen zijn gegeven en die thans in een penitentiaire inrichting verblijven, zouden worden opgevangen in inrichtingen waar zij worden gescheiden van volwassen gedetineerden; dat het bijgevolg noodzakelijk is om zonder uitstel een bijkomend centrum te openen voor minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

Overwegende dat het voor de goede werking van de instellingen en in het belang van de goede rechtsbedeling noodzakelijk het centrum geleidelijk aan in exploitatie te brengen;